

Содержание

Предупреждение	3
Установка ресивера	5
1. Комплектация	5
2. Описание продукта	5
3. Пульт дистанционного управления (ПДУ)	7
4. Подключение	9
1) Подключение спутникового кабеля	9
2) Подключение к ТВ	9
5. Как установить	11
1) Запуск	11
2) Инсталляция	11
3) Настройка антенны и конвертора	12
4) Поиск каналов	12
5) Настройка языка	13
6) Время и Дата (Только для модели с Ethernet)	13
7) Аудио и Видео настройки	13
8) Настройки дисплея	14
9) Мультимедиа	14
10) Конфигурация сети (только для модели с Ethernet)	15
11) Управление питанием	16
12) Системная информация	16
6. Структура меню	16
1) Главная категория	16
2) Вторичные категории (СИСТЕМА)	17
Базовые операции	18

1. Навигатор каналов	18
2. Контроль звука	18
3. Контроль языка Аудио	18
4. Информация о программе (Информационный баннер)	18
5. LED Дисплей	19
6. Разрешение / Настройка формата отображения	19
7. Таймер сна	20
8. Субтитры	20
9. Телетекст	20
10. Режим ожидания	21
Список каналов	22
1. Использование Канал Вверх/Вниз [CH+/CH-] кнопок	22
2. Список сервисов (Канал)	22
3. Редактирование сервисов (Каналов)	22
4. Редактирование списка Избранных	23
5. Редактирование списка Транспондеров	23
ЭПГ (Электронный программный гид)	23
Мультимедиа	24
1. Раздача файлов с помощью ПК (только для модели с Ethernet)	24
2. Внешние USB устройства	24
Портал	25
HbbTV	26
Copyright - GNU GPL	27
УНИВЕРСАЛЬНАЯ ОБЩЕСТВЕННАЯ ЛИЦЕНЗИЯ GNU	27

Предупреждение

Гарантия

Гарантия не распространяется на части, которые могли получить дефект от неправильного использования информации, содержащейся в этом руководстве. Прочтите руководство внимательно и убедитесь, что вы понимаете предоставленные инструкции.

Символы



Не снимайте крышку (или заднюю панель) во избежание риска электрического удара.



Этот символ означает опасность внутреннего напряжения электричества, что может привести к эл. удару или травме.



Этот символ означает о важности особых инструкций, сопровождающих этот продукт.

Предупреждения

- Уделите особое внимание к следующим меткам, которые означают опасные ситуации, указанные в меню.
- Устройство не должно подвергаться попаданию капель, затеканий и никакие объекты, наполненные жидкостями, такие как вазы, не должны стоять на устройстве.
- Чтобы предупредить возможность взрыва, не кладите батарейки рядом с источниками открытого огня.
- Основной штекер используется как устройство разъединения. Он всегда должен быть доступен для разъединения.
- Каждый порт USB может обеспечивать макс. 5V 500mA. Работа любого приспособление, которое потребляет больше чем 5V 500mA, не может гарантироваться, даже с использованием внешних источников питания.

ВНИМАНИЕ: Для Домашнего и Персонального использования:

Этот продукт предназначен для записи и воспроизведения для домашнего и персонального просмотра. Копирование и коммерческое использование материалов без разрешения собственников авторских прав может быть запрещено законом. Использование этого продукта, в соответствии со всеми авторскими правами и применяемыми законами интеллектуальной собственности, несет ответственность пользователя данного устройства.

WEEE Предупреждение покупателя



Этот продукт не должен выбрасываться вместе с другими домашними отходами в конце своего рабочего цикла. Этот продукт подпадает под Директиву 2002/96/EC Европейского парламента и Консульства ЕС по переработке отходов электрических устройств (WEEE). Пожалуйста, свяжитесь с дилером, у которого вы купили данное устройство, или с городским управлением за деталями, где можно правильно переработать данный тип отходов.

Предписания по безопасности

Эта цифровая приставка сконструирована в соответствии международными стандартами безопасности. Прочтите эти предписания внимательно, прежде чем начать работу с приставкой, для вашей же безопасности. Пожалуйста, убедитесь, что вы следуете данным предписаниям.

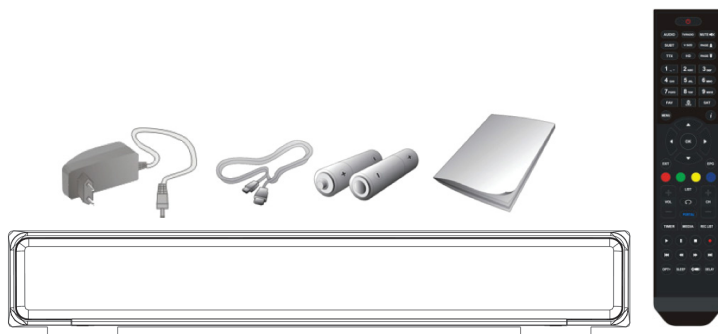
- Этот продукт предназначен для использования в помещении с умеренным климатом.
- Поставляемый адаптер питания должен использовать только с этим устройством. Если провод питания поврежден, его надо заменить. Всегда обращайтесь за услугами к квалифицированному персоналу.
- Проверьте, что рабочее напряжение продукта совпадает с местным напряжением, предпочтительно подключение через электроудлинитель.
- Во избежание возгорания или электроудара, не ставьте продукт рядом с объектами, наполненными жидкостью, рядом с источниками попадания кабель или брызг.
- Расположите продукт так, чтобы кабель питания мог быть отсоединен от эл.сети мгновенно в случае возникновения проблем.
- Устройство не должно располагаться рядом с источниками открытого огня. Такие источники открытого огня, как свечи, не должны ставиться на устройство.
- Если какой-то массивный или жидкий объект упадет на устройство, отсоедините продукт от сети и отдайте его на диагностику квалифицированным специалистам, прежде чем снова начать его использование.
- Заземление: Для защиты от молнии или статического разряда, антенна, подключенная к этой приставке, должна быть соответственно заземлена. Соответствующее заземление может быть сделано подключением к системе заземления вашего дома/здания, или произведено квалифицированным установщиком.
- Не подвергайте продукт воздействию высоких температур, таким как размещение его на нагреваемых предметах или в местах с прямым солнечным освещением и вспышками света.
- Вентиляционные отверстия на крышке продукта должны быть оставлены не прикрытыми must для обеспечения соответствующей вентиляции продукта. Не размещайте продукт на мягких поверхностях или коврах. Не ставьте электронные продукты сверху на аппарат.
- Не размещайте продукт в местах с резкими перепадами температур. Изменение температуры должны быть не меньше чем 10 градусов C/час.
- Расположите продукт в месте с хорошей вентиляцией для предупреждения возрастания температуры внутри аппарата. Для хорошей вентиляции с каждой стороны устройства должно быть свободное место не менее чем на 7см от каждой из сторон аппарата. Нельзя закрывать вентиляционные отверстия такими предметами как газеты, скатерти, занавески, и т.д.
- Этот продукт не отключается от адаптера питания (основного) пока он подключен к удлинителю или стеновой розетке, даже если аппарат выключен.
- Если продукт не будет использоваться долгий период времени, отключите его от эл.удлинителя или стеновой розетки.

Торговые марки

- **Dolby Digital:** Произведено под лицензией от Dolby Laboratories. 'Dolby' и 'двойной-D' символ являются торговыми марками Dolby Laboratories.
- **MP3:** MPEG Layer-3 технология аудио кодирования, лицензирована Fraunhofer IIS and Thomson

Установка ресивера

1. Комплектация

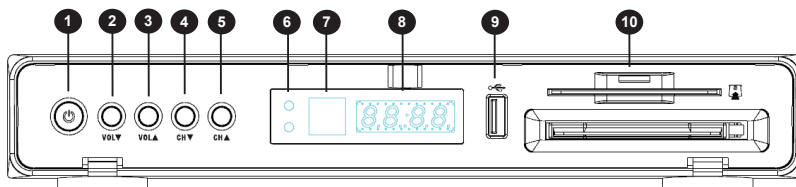


- Телевизионная приставка
- Пульт дистанционного управления и батарейки
- HDMI кабель (опционально)
- DC сетевой адаптер
- Руководство пользователя

Внимание: Аксессуары могут отличаться от картинки выше.

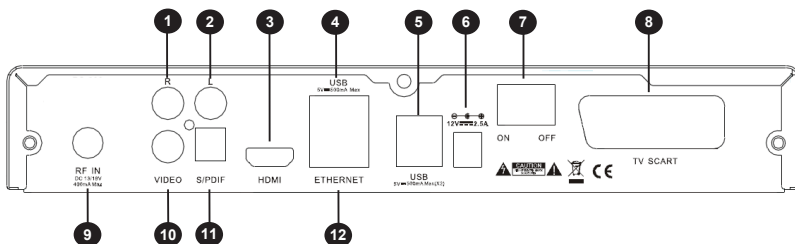
2. Описание продукта

- Передняя панель ТВ приставки has имеет кнопки управления аппаратом, специфические лампочки и дисплей для информирование о статусе. Картинка ниже показывает, что они означают.



1. Питание: Для Вкл/Выкл приставки или перехода в режим ожидания.
2. VOL▼: Контроль звука
3. VOL▲: Контроль звука
4. CH▼: Переключение канала
5. CH▲: Переключение канала
6. LED: Индикатор питания
7. ИК вкл: Получение сигнала от ПДУ
8. Дисплей: Показывает текущий сервис в рабочем режиме.
9. USB: Подключение устройства хранения USB
10. Слот для чтения смарт-карт: Предоставлен слот для смарт-карт

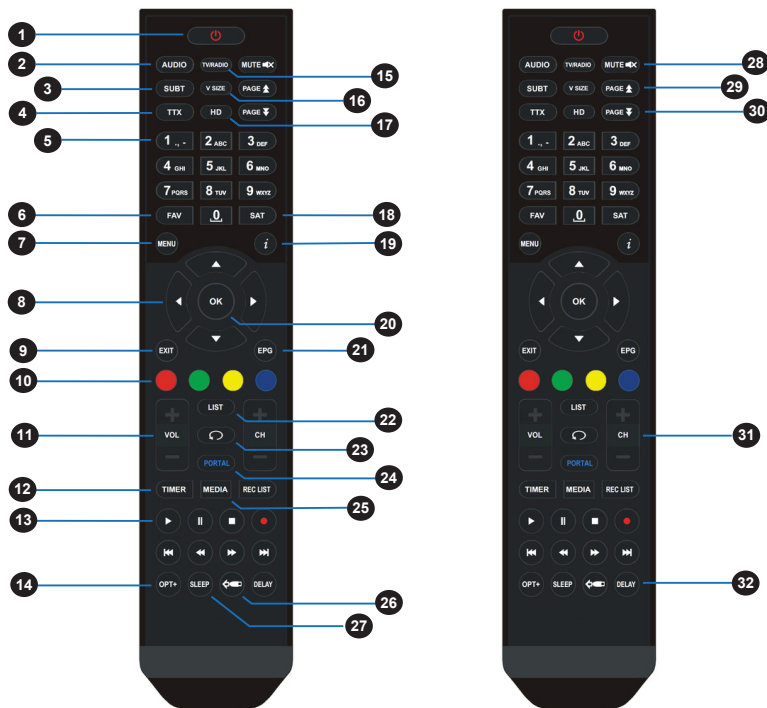
Ресивер имеет широкий спектр подключений на задней панели.
Проверьте какой способ подключения подходит для вашего ТВ.



- ① AUDIO R: Стерео аудио выход для телевизора или аудио-видео ресивера (red).
- ② AUDIO L: Стерео аудио выход для телевизора или аудио-видео ресивера (white).
- ③ HDMI: Аудио-видео выход для ТВ высокой четкости.
- ④ USB: Подключение устройств хранения USB
- ⑤ USB: Подключение устройств хранения USB
- ⑥ DC IN: Подключение внешнего адаптера питания
- ⑦ POWER ON/OFF SWITCH: Контроллер питания Вкл/Выкл.
- ⑧ TV SCART: Аудио-видео выход для ТВ.
- ⑨ RF IN (DISH IN): Гнездо для подключения спутникового кабеля (Напряжение: Max.400mA с защитой перегрузки).
- ⑩ VIDEO: Композитный видео выход для ТВ (желтый).
- ⑪ S/PDIF OPTICAL: Цифровой оптический аудио-выход для аудио-видео ресивера.
- ⑫ ETHERNET: Сетевой порт.

Внимание: Это картинка может отличаться от финальной конструкции продукта.

3. Пульт дистанционного управления (ПДУ)



- ① **Питание:** Вкл/Выкл ресивер или переход в режим ожидания.
- ② **AUDIO:** Показ аудио дорожки.
- ③ **SUBT:** Выбор языка субтитров для программы, если поддерживается.
- ④ **TTX:** Отображение сервиса телетекста на экран в режиме просмотра, если поддерживается.
- ⑤ **0-9, Цифровые кнопки:** Введите номер канала для его переключения или для введения значений в разных меню.
- ⑥ **FAV:** Открывает список Избранных каналов. В этом меню вы можете выбрать ваш любимый список Избранных каналов.
- ⑦ **MENU:** Для отображения окна Главного меню.
- ⑧ **▲▼◀▶, Кнопки со стрелочками:** Навигация вверх/вниз и влево/вправо по опциям меню.
- ⑨ **EXIT:** Выход из меню или сворачивание информации на экране.
- ⑩ **Красная/Зеленая/Желтая/Синяя:** Функциональные клавиши выполняющие разные команды в

опциях меню.

- 11 **VOL+/VOL-**: Увеличение/уменьшение громкости.
- 12 **TIMER**: отображает записи по списку Таймера.
- 13 Клавиши плеера
 - ▶ : Воспроизведение.
 - II: Пауза.
 - : Стоп.
- I<<: Перейти к предыдущему файлу.
- <<: Назад (быстрая перемотка назад).
- >>: Вперед (быстрая перемотка вперед).
- >>I: Перейти к следующему файлу.
- 14 **OPT**: Выбор опций канала.
- 15 **TV/Radio**: Переключение между ТВ и Радио каналами.
- 16 **V SIZE**: Изменение размера видео
- 17 **HD**: Изменение видео разрешения
- 18 **SAT**: Показывает список спутников. В этом меню вы можете выбрать спутник.
- 19 **Info**: Отображает окно с информацией о канале. Также используется для отображения развернутой информации о программе.
- 20 **OK**: Подтверждение выбранной опции меню.
- 21 **EPG**: Отображает ЭПГ на доступных каналах.
- 22 **LIST**: Список каналов в режиме просмотра.
- 23 **BACK**: Переключение с текущего канала на предыдущий. Если нажать в режиме работы меню, вы вернетесь в предыдущее меню.
- 24 **PORTAL**: Вход в услуги портала.
- 25 **MEDIA**: Отображение меню мультимедиа.
- 26 **Remove USB**: Для изъятия присоединенного USB устройства.
- 27 **SLEEP**: Для установления Таймера сна.
- 28 **Mute**: Беззвучный режим.
- 29 **PAGE** ▲: Для перемещения вверх по странице.
- 30 **PAGE** ▼: Для перемещения вниз по странице.
- 31 **CH+ /-**: Для переключения между программами (каналами).
- 32 **DELAY**: To delay transport stream (опционально)

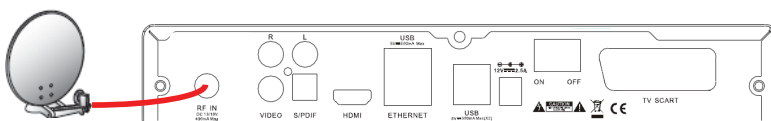
Внимание: Предоставленная картинка может отличаться от финальной конструкции продукта.

4. Подключение

1) Подключение спутникового кабеля

А. Спутниковый кабель

Подключите кабель к RF IN (DISH IN) входу.

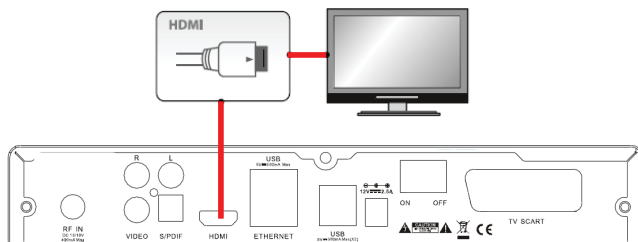


2) Подключение к ТВ

А. Подключение ТВ через HDMI кабель

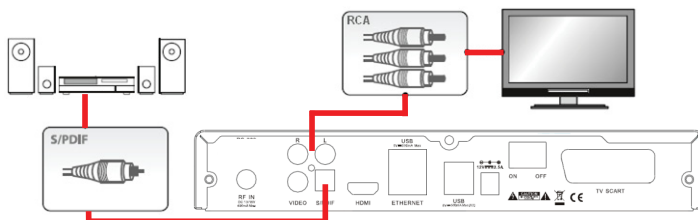
Для получения изображения лучшего качества, особенно для цифрового ТВ, рекомендуется HDMI подключение. Большинство HD телевизоров имеют HDMI вход для обеспечения наивысшего качества изображения. На задней панели ресивера имеется один HDMI выход для такого подключения.

Подключите ваш ТВ к ресиверу используя HDMI кабель. Как показано на картинке.



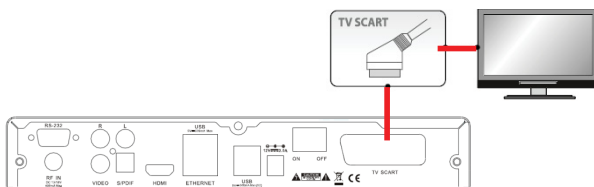
В. Подключение ТВ через Компонентный кабель и S/PDIF кабель

Во 2-м случае мы рекомендуем подключать ТВ через компонентный кабель. В ресивере Композитный выход имеет 3 коннектора; один Видео (Желтый) и два Аудио (Белый / Красный). Подключите ваш ТВ к ресиверу как показано ниже. Для использования Аудио усилителя подключите S/PDIF вместо двух аудио кабелей.



С. Подключение ТВ с помощью SCART кабеля (только для модели со SCART)

Если Ваш ТВ стандартного разрешения, подключение через SCART кабель является самым распространенным. Подключите ваш ТВ к ресиверу через SCART как на картинке.



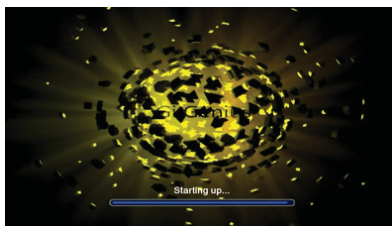
5. Как установить

Внимание: Эта картинка может отличаться от той, которая будет в финальной конфигурации продукта.

1) Запуск...

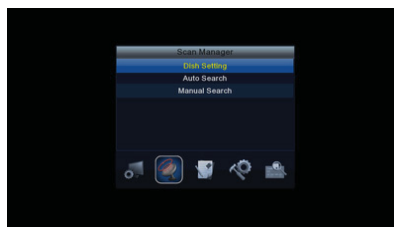
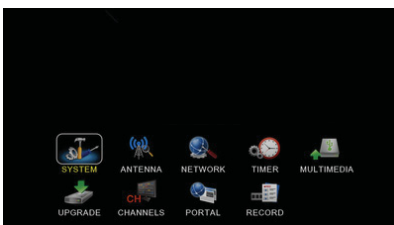
Вы подключили ресивер. Убедитесь, что ваш ТВ включен, чтобы вы могли видеть изображение, передаваемое ресивером.

Нажмите кнопку  на ПДУ, после этого вы увидите приветственную заставку. Пожалуйста, дождитесь пока шкала покажет 100%.



2) Установка

Чтобы настроить оборудование (спутниковую антенну и конвертор) Вам надо настроить следующие подпункты под меню **Менеджер сканирования**.



3) Настройка антенны и конвертора

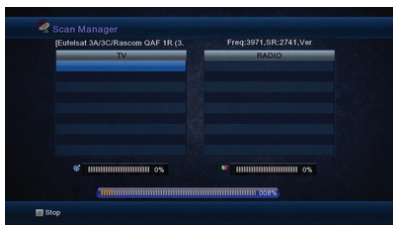
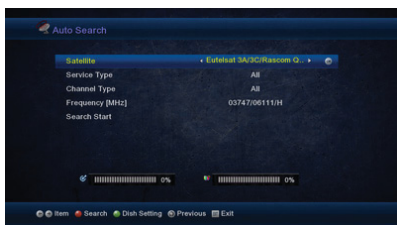
Выберите в настройках ресивера пункт Настройка антенны.

Нажмите кнопку  для редактирования конфигурации антенны.
Выберите тип конвертора и DiSEqC переключателя.



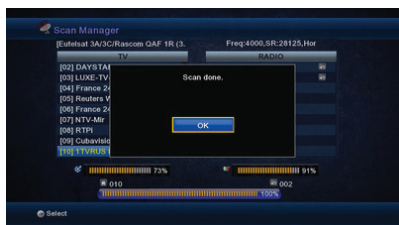
4) Поиск каналов

Как только вы выставили все настройки, в Меню Авто или Ручного сканирования, нажмите  кнопку для запуска поиска.



Подождите пока шкала покажет 100% и появится сообщение "Сканирование окончено".

Если вы видите сообщение "Сканирование окончено", вы прошли основные этапы для начала просмотра/прослушивания.



5) Настройка языка

Вы можете выбрать необходимый вам **Язык** из предоставленного списка

Выберите **Меню > СИСТЕМА > Системные настройки > меню Настройка языка**.

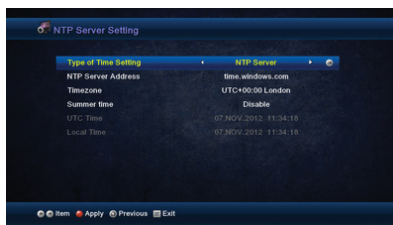
Передвигайтесь по списку используя кнопки [▼/▲] для нахождения требуемого Языка.

Вы также можете выбрать **Язык** аудио дорожки и субтитров.



6) Время и Дата (Только для модели с Ethernet)

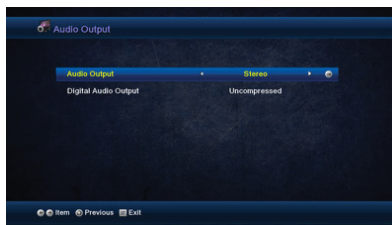
Вы можете обновить местное **Время** и **Дату**. Выберите **Меню > СИСТЕМА > Системные настройки > Разное > меню Настройки NTP Сервера**. Выберите город и подтвердите изменения, нажав Красную кнопку. **Время** и **Дата** будут установлены автоматически по TOT, что предоставляется как часть телевизионного цифрового вещания.



7) Аудио и Видео настройки

Вы должны создать **Аудио** и **Видео** настройки в соответствии с вашим телевизором и др. устройствами.

Выберите **Меню > СИСТЕМА > Системные настройки > меню Аудио и Видео настройки**.



8) Настройки дисплея

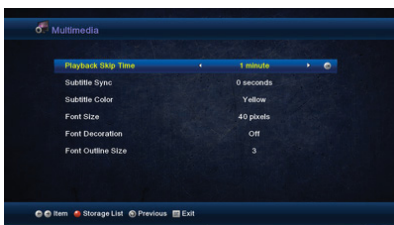
Вы можете настроить дисплей экрана в меню **Настройки дисплея**. Выберите **Меню > СИСТЕМА > Системные настройки > меню Настройки дисплея**.

Вы можете настроить параметры дисплея как показано на картинке.

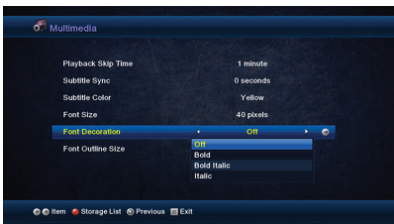


9) Мультимедиа

Выберите **Меню > СИСТЕМА > Системные настройки > меню Мультимедиа**. Вы можете настроить синхронизацию субтитров и цвет в меню **Мультимедиа**.



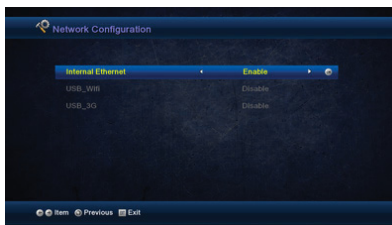
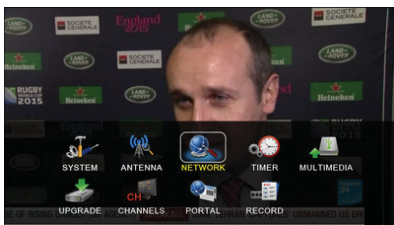
Вы также можете менять **Размер шрифта и Стил**.



10) Конфигурация сети (только для модели с Ethernet)

Ресивер оснащен стандартным 10/100Mbps Ethernet портом с RJ 45 коннектором. Рекомендуется использовать эти разъемы для полноценного использования системы. Вы можете выставить настройки сети в меню **Конфигурация сети**.

Выберите **Меню > СЕТЬ > меню Конфигурация сети**.

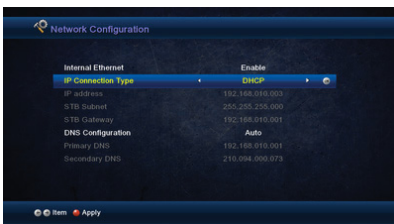


В меню **Конфигурация сети**, вы увидите подменю, как на картинке ниже.

Самый легкий способ конфигурации сетевых настроек, прописать динамический IP адрес в цифровом ресивере устанавливая **DHCP** тип IP соединения. Автоматически определится правильный IP адрес.

Когда цифровой ресивер будет перезапущен, динамический IP адрес может быть изменен, и вы должны проверить, как войти в цифровой ресивер. Для предупреждения таких неприятных явлений, лучше прописать **Статический IP** адрес вместо динамического.

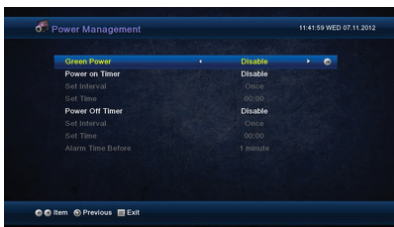
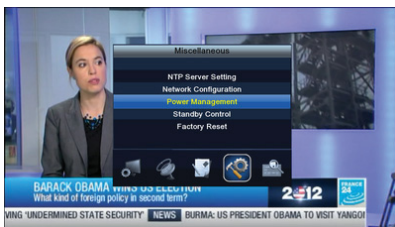
Для установки Статического IP адреса, установите Статический тип подключения, потом пропишите IP адрес, Маску подсети, Шлюз, Первичный DNS и Вторичный DNS. Вы должны проставить эти опции для соединения с вашим роутером.



11) Управление питанием

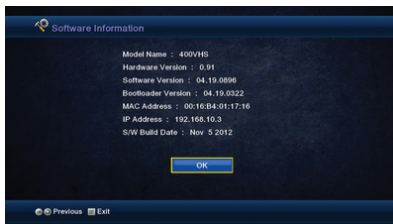
Ресивер сконструирован так. Чтобы быть энерго эффективным и гарантировать потребление питания ниже, чем 0.5Watt в режиме **Экологического питания**.

Вы можете минимизировать потребление питания в режиме ожидания до 0.5Watt.



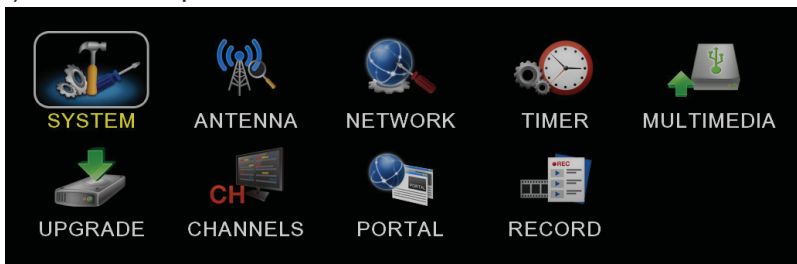
12) Системная информация

Это меню предназначено для проверки текущей версии системы ресивера. Вы можете увидеть следующую информацию.



6. Структура меню

1) Главная категория



Внимание: Эти пункты меню и структура могут быть изменены без предупреждения.

2) Вторичные категории (СИСТЕМА)

Настройки системы	Настройка языка
	Мультимедиа
	Настройки видео
	Настройки аудио
	Настройки дисплея
	Родительский замок (Начальный пароль : 0000)
Менеджер сканирования	Настройки антенны
	Авто поиск
	Ручной поиск
Менеджер БД	Спутники
	Каналы
	Транспондеры
Разное	Настройки NTP сервера (только для модели с Ethernet)
	Конфигурация сети (только для модели с Ethernet)
	Управление питанием
	Контроль режима ожидания
	Сброс на заводские настройки
Другое	Информация о ПО
	Обновление ПО

Базовые операции

1. Навигатор каналов

Вы можете переключать каналы в несколько способов.

- Нажатие кнопок **CH+/CH-**.
- Ввод номера канала цифровыми кнопками. **(0-9)**
- Перейти в список каналов или ТВ гид и выбрать канал.
- Нажатие кнопки **TV/Radio** для переключения между ТВ и Радио каналами.
- Нажатие кнопки **BACK** для возврата на предыдущий канал.

2. Контроль звука

Вы можете настроить звук следующими способами.

- Нажатие кнопок **VOL+/VOL-** для регуляции уровня звука.
- Нажатие кнопки **MUTE** для временного отключения звука.

3. Контроль языка Аудио

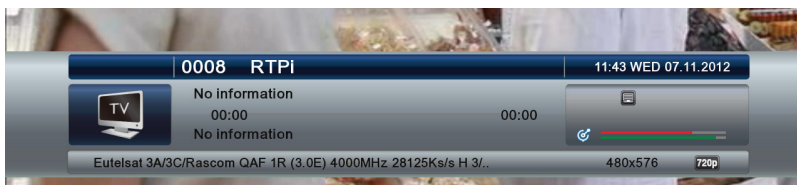
Аудио настройки доступны когда программа поддерживает несколько языков аудио.

- Нажмите кнопку **AUDIO**.
- Выберите язык аудио.
- Выберите направление аудио.
- Нажмите кнопку **OK**.

4. Информация о программе (Информационный баннер)

Информация о программе всегда отображается определенное время в тот момент, когда вы включаете канал. Вы можете просмотреть информацию о программе, нажав кнопку **Info** во время просмотра.

Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы свернуть информационный баннер.



5. LED Дисплей

Ресивер имеет сегментный LED дисплей.

Это 4-цифровой 7 сегментный LED дисплей, показывающий название каналов и информацию о программе.



6. Разрешение / Настройка формата отображения

Вы можете определить какое разрешение и формат отображения использовать в соответствии с видео выходами и вашим ТВ.

Телевизор Высокой четкости

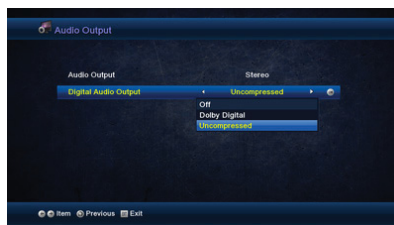
Цифровой ресивер поддерживает разное видео разрешение от 576 до 1080. В целом, разрешение 720 и более считается как разрешение Высокой четкости. Чем выше разрешение, тем лучше качество. Хотя, если ваш телевизор не поддерживает стандарт Высокой четкости, вы не сможете насладиться качеством изображения Высокой четкости.

Установите опцию формата Видео на ваше усмотрение. Если вы выберете до 576P, цифровой ресивер будет воспроизводить изображение Высокой четкости в разрешении 576. И наоборот, если вы выставите разрешение 1080P, цифровой ресивер будет выдавать видео Стандартного разрешения в качестве 1080.



Аудио и Видео настройки

Вам надо четко выставить аудио и видео настройки для ТВ и др. устройств. Зайдите в **Меню > СИСТЕМА > Системные настройки > меню Аудио и Видео настройки**. Здесь вы найдете опции необходимые для выставления аудио и видео конфигурации вашего ресивера. Ресивер имеет два аудио выхода. Которые вы можете найти на задней панели. Вы можете использовать один или оба выхода как в Стерео



(Левый/Правый) так и в Моно режимах.

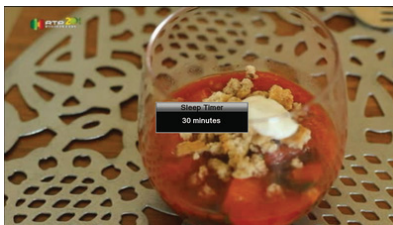
Цифровой ресивер два типа цифрового аудио сигнала через S/PDIF разъем. Один сигнал кодированный, а второй декодированный.

Если Ваша цифровая аудио система не имеет Dolby Digital декодер, вы должны установить опцию Dolby Digital на Выкл. В ином случае, установите опцию на Dolby Digital или Без сжатия.

7. Таймер сна

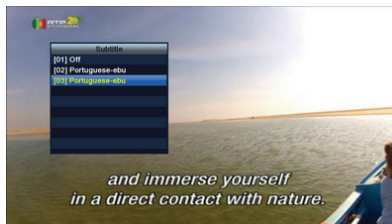
Нажмите кнопку **SLEEP** и автоматически установите таймер на выключение.

Каждый раз нажимая эту кнопку, значение будет меняться.



8. Субтитры

Вы можете выбрать язык субтитров, когда отображается информация субтитров.



9. Телетекст

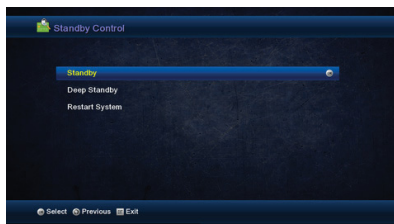
Телетекст – это бесплатный сервис, предоставляющий последнюю информацию новостей, погоды и многих других тем. Вы можете использовать многие интерактивные сервисы в режиме телетекста используя кнопку **TEXT**.



10. Режим ожидания

Вы можете переключить ресивер в режим ожидания, чтобы уменьшить потребление энергии пока устройство не используется. Режим ожидания выключает некоторые системы ресивера, но не полностью отключает его, позволяя запустить его снова очень быстро, когда он включен. В режиме ожидания, индикатор ожидания на LED дисплее будет виден на передней панели.

Выберите **Меню > СИСТЕМА > Системные настройки > разное > меню Контроль режима ожидания**. Выставьте опции Режим ожидания.



Список каналов

1. Использование Канал Вверх/Вниз [CH+/CH-] кнопок

Вы можете перемещаться между каналами нажимая канал Вверх/Вниз [CH+/CH-] кнопки. Как только вы нажимаете кнопки CH+/CH-, текущий канал будет изменен на следующий / предыдущий канал.

2. Список сервисов (Канал)

Для выбора требуемого канала в списке, вам надо сначала открыть список каналов, нажав кнопку **OK**. Используйте кнопки **стрелки** [▲/▼/►/◄] для выбора нужного канала и нажимая кнопку **OK**.

Вы можете использовать дополнительные опции, как показано на картинке.



A-Z сортировка



FTA/CAS сортировка



Поиск



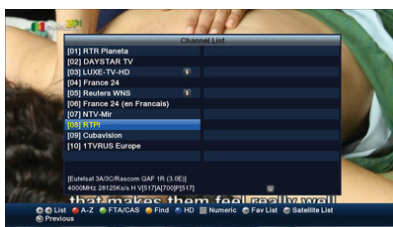
HD



Список Избранных



Список спутников



3. Редактирование сервисов (Каналов)

Вы можете использовать функции цветных кнопок.



Закреть



Удалить



Переместить



4. Редактирование списка Избранных

Вы можете использовать функции цветных иконок как на картинке.



Добавить канал в Избранные



5. Редактирование списка Транспондеров

Вы можете обновить параметры ТП (Транспондер) спутника самостоятельно.



Редактировать



Добавить



Удалить



ЭПГ (Электронный программный гид)

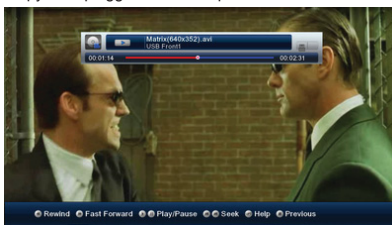
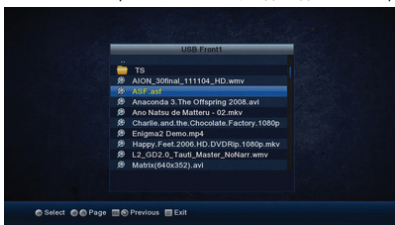
ТВ гид это надэкранный гид в виде таблицы, которая отображает информацию о канале, порядок времени и даты, используя кнопку **EPG**.

Нажмите кнопку **BACK**, чтобы вернуться к предыдущему экрану.



Мультимедиа

Ресивер полностью мультимедийный для воспроизведения медиа контента. Используя Меню Мультимедиа, вы можете наслаждаться музыкой, фото и видео контентом, который хранится на внешнем HDD и/или карте памяти USB, подсоединенной к ресиверу stick plugged into Set top box.



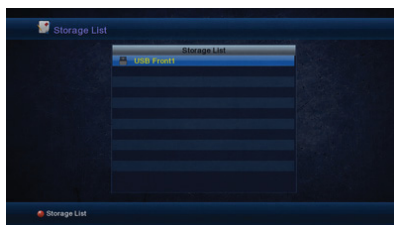
1. Раздача файлов с помощью ПК (только для модели с Ethernet)

Вы можете иметь доступ к FTP серверу ресивера и воспроизводить видео, музыку, или фото файлы. Для подключения к ресиверу, ресивер должен быть подключен к локальной сети.

2. Внешние USB устройства

Зайдите в Мультимедиа > Список хранилищ, вы увидите список хранилищ, подключенных к ресиверу.

- Внешний USB: Отображает каждый подключенный внешний USB.



Портал

Ресивер оснащен стандартным 10/100Mbps Ethernet портом с RJ 45 коннектором. Рекомендуется использовать эти разъемы для полноценного использования системы. Если в вашем ресивере установлено сетевое соединение, вы можете наслаждаться разными свойствами сконструированного портала ресивера.

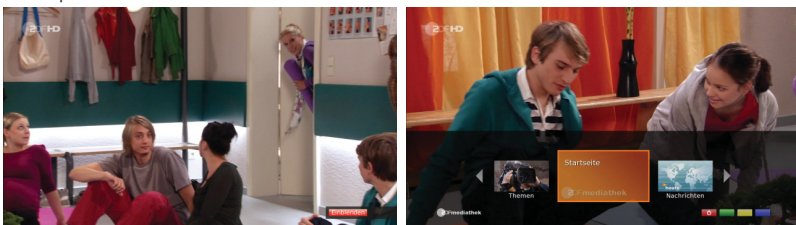
Вы можете войти в меню Портал, нажав кнопку **PORTAL** или выбрав 'ПОРТАЛ' в меню.

Сервисы Портала будут усовершенствованы большими возможностями в будущем.

HbbTV

Hybrid Broadcast Broadband TV или “HbbTV”, главная новая Пан-Европейская инициатива, цель которой гармонизировать вещание и доставку медиа развлечений конечному потребителю через подключенные ТВ и ресиверы. Вы можете наслаждаться интерактивными услугами на каналах, поддерживающих HbbTV.

Нажимая Красную кнопку в режиме просмотра каналов, поддерживающих HbbTV, вы попадаете в TV Catch-Up вебсайт.



Copyright - GNU GPL

УНИВЕРСАЛЬНАЯ ОБЩЕСТВЕННАЯ ЛИЦЕНЗИЯ GNU

Версия 2, июнь 1991 г.

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.
59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111--1307, USA

Copyright (C) перевод на русский язык,
1993 Кузина О.В., Юфа В.М.
1998 Тихонов С.

Всем разрешается копировать и распространять дословные копии этого лицензионного документа, но изменять его нельзя.

Преамбула

Лицензии на большую часть программного обеспечения (ПО), составлены так, чтобы лишить вас свободы совместно использовать и изменять его. Напротив, Универсальная Общественная Лицензия GNU предназначена гарантировать вашу свободу совместно использовать и изменять свободное ПО, т.е. удостоверять, что ПО является свободным для всех его пользователей. Эта Универсальная Общественная Лицензия применима к большей части ПО Фонда Свободного ПО и ко всем другим программам, чьи авторы принимают на себя обязательства ее использовать. (Вместо нее для части ПО Фонда Свободного ПО применяется Универсальная Общественная Лицензия GNU для библиотек.) Вы тоже можете использовать ее для своих программ.

Когда мы говорим о свободном ПО, мы имеем в виду свободу, а не цену. Предполагается, что наши Универсальные Общественные Лицензии гарантируют, что вы пользуетесь свободой распространять копии свободного ПО (и получать за это вознаграждение, если вы того желаете); что вы получаете исходный код или можете получить его, если захотите; что вы можете изменять ПО или использовать его части в новых свободных программах; и что вы знаете, что вы можете все это делать.

Чтобы защитить ваши права, нам нужно ввести такие ограничения, которые запретят кому бы то ни было отказывать вам в этих правах или потребовать от вас отказаться от этих прав. Эти ограничения переводятся в некоторые обязательства для вас, если вы распространяете копии ПО или если вы модифицируете его.

Например, если вы распространяете копии такой программы бесплатно или за вознаграждение, вы должны предоставить получателям все права, которыми вы обладаете. Вы должны гарантировать, что они тоже получат или смогут получить исходный код. И вы должны показать им эти условия, чтобы они знали о своих правах.

Мы защищаем ваши права в два этапа: (1) сохраняем авторские права на ПО и (2) предлагаем вам эту лицензию, которая дает вам законное право копировать, распространять и/или модифицировать ПО.

Также, чтобы защитить нас и каждого автора, мы хотим удостовериться, что все понимают, что гарантий на это свободное ПО нет. Если ПО модифицируется и передается кем-то еще, мы хотим, чтобы получатели ПО знали, что то, что у них есть --- это не оригинал, чтобы любые проблемы, созданные другими, не отразились на репутации первоначальных авторов.

И наконец, каждой свободной программе постоянно угрожают патенты на ПО. Мы хотим избежать опасности, что повторные распространители свободной программы самостоятельно получают патенты, делая программу таким образом частной собственностью. Чтобы предотвратить это, мы явно заявляем, что любой патент должен быть либо предоставлен всем для свободного использования, либо не предоставлен никому.

Ниже следуют точные определения и условия для копирования, распространения и модификации.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ И УСЛОВИЯ ДЛЯ КОПИРОВАНИЯ, РАСПРОСТРАНЕНИЯ И МОДИФИКАЦИИ.

1. Эта Лицензия применима к любой программе или другому произведению, содержащему уведомление, помещенное держателем авторских прав и сообщающее о том, что оно может распространяться при условиях, оговоренных в данной Универсальной Общественной Лицензии. В последующем термин "Программа" относится к любой такой программе или произведению, а термин "произведение, основанное на Программе" означает Программу или любое произведение, содержащее Программу или ее часть, дословную, или модифицированную, и/или переведенную на другой язык. (Здесь и далее перевод включается без ограничений в понятие "модификация".) Каждый обладатель лицензии адресуется как "вы".

Виды деятельности, не являющиеся копированием, распространением или модификацией не охватываются этой Лицензией; они за пределами ее влияния. Использование Программы по ее функциональному назначению не ограничено, и выходные данные Программы охватываются этой Лицензией, только если их содержание является производением, основанным на Программе (вне зависимости от того, были ли они получены в

процессе использования Программы). Являются ли они таковыми, зависит от того, что именно делает Программа.

2. Вы можете копировать и распространять дословные копии исходного кода Программы по его получению на любом носителе, при условии что вы соответствующим образом помещаете на видном месте в каждой копии соответствующее уведомление об авторских правах и отказ от гарантий; оставляете нетронутыми все уведомления, относящиеся к данной Лицензии и к отсутствию каких-либо гарантий; и передаете всем другим получателям Программы копию данной Лицензии вместе с Программой.

Вы можете назначить плату за физический акт передачи копии и можете по своему усмотрению предоставлять гарантии за вознаграждение.

3. Вы можете изменять свою копию или копии Программы или любой ее части, создавая таким образом произведение, основанное на Программе, и копировать и распространять эти модификации или произведение в соответствии с Разделом 1, приведенным выше, при условии, что вы выполните все нижеследующие условия:

- a. Вы обязаны снабдить модифицированные файлы заметными уведомлениями, содержащими указания на то, что вы изменили файлы, и дату каждого изменения.
- b. Вы обязаны предоставить всем третьим лицам лицензию на бесплатное использование каждого произведения, которое вы распространяете или публикуете, целиком, и которое полностью или частично содержит Программу или какую-либо ее часть, на условиях, оговоренных в данной Лицензии.
- c. Если модифицированная программа обычно читает команды в интерактивном режиме обычным для нее способом она печатала или выводила на экран объявление, содержащее соответствующее уведомление об авторских правах и уведомление о том, что гарантий нет (или, наоборот, сообщающее о том, что вы обеспечиваете гарантии), и что пользователи могут повторно распространять программу при этих условиях, и указывающее пользователю, как просмотреть копию данной Лицензии. (Исключение: если сама Программа работает в интерактивном режиме, но обычно не выводит подобное объявление, то ваше произведение, основанное на Программе, не обязано выводить объявление.)

Эти требования применяются к модифицированному произведению в целом. Если известные части этого произведения не были основаны на Программе и могут обоснованно считаться независимыми и самостоятельными произведениями, то эта Лицензия и ее условия не распространяются на эти части, если вы распространяете их как отдельные произведения. Но если вы распространяете эти части как часть целого произведения, основанного на Программе, то вы обязаны делать это в соответствии с условиями данной Лицензии, распространяя права получателей лицензии на все произведение и, таким образом, на каждую часть, вне зависимости от того, кто ее написал.

Таким образом, содержание этого раздела не имеет цели претендовать на ваши права на произведение, написанное полностью вами, или оспаривать их; цель скорее в том, чтобы развить право управлять распространением производных или коллективных произведений, основанных на Программе.

Кроме того, простое нахождение другого произведения, не основанного на этой Программе, совместно с Программой (или с произведением, основанным на этой Программе) на том же носителе для постоянного хранения или распространяемом носителе не распространяет действие этой Лицензии на другое произведение.

4. Вы можете копировать и распространять Программу (или произведение, основанное на ней) согласно Разделу 2) в объектном коде или в выполняемом виде в соответствии с Разделами 1 и 2, приведенными выше, при условии, что вы также выполните одно из следующих требований:

- a. Сопроводите ее полным соответствующим машиночитаемым исходным кодом, который должен распространяться в соответствии с Разделами 1 и 2, приведенными выше, на носителе, обычно используемом для обмена ПО; или,
- b. Сопроводите ее письменным предложением, действительным по крайней мере в течение трех лет, предоставить любому третьему лицу за вознаграждение не большее стоимости физического акта изготовления копии полную машиночитаемую копию соответствующего исходного кода, подлежащую распространению в соответствии с Разделами 1 и 2, приведенными выше; или
- c. Сопроводите ее информацией, полученной вами в качестве предложения распространить соответствующий исходный код. (Эта возможность допустима только для некоммерческого распространения, и только если вы получили программу в объектном коде или в выполняемом виде с предложением в соответствии с Пунктом b) выше.)

Исходный код для произведения означает его вид, предпочтительный для выполнения в нем модификаций. Для исполняемого произведения полный исходный код означает все исходные коды для всех модулей, которые он содержит, плюс любые связанные с произведением файлы определения интерфейса, плюс сценарии, используемые для управления компиляцией и установкой исполняемого произведения. Однако, в виде особого исключения распространяемый исходный код не обязан включать то, что обычно предоставляется с основными компонентами операционной системы, под управлением которой работает исполняемое произведение, за исключением случая, когда сам компонент сопровождает исполняемое произведение.

Если распространение исполняемого произведения или объектного кода происходит путем предоставления доступа для копирования с обозначенного места, то предоставление доступа для копирования исходного кода с того же места считается распространением исходного кода, даже если третьи лица не принуждаются к копированию исходного кода вместе с объектным кодом.

5. Вы не можете копировать, изменять, повторно лицензировать, или распространять Программу иначе, чем это явно предусмотрено данной Лицензией. Любая попытка копировать, изменять, повторно лицензировать, или распространять Программу каким-либо другим способом неправомерна и автоматически прекращает ваши права данные вам этой Лицензией. Однако лицензии лиц, получивших от вас копии или права согласно данной Универсальной Общественной Лицензии, не прекратят своего действия до тех пор, пока эти лица полностью соблюдают условия.

6. Вы не обязаны соглашаться с этой Лицензией, так как вы не подписывали ее. Однако тогда вы не получаете права модифицировать или распространять Программу или основанные на Программе произведения. Эти действия запрещены законом, если вы не принимаете к соблюдению эту Лицензию. А значит, изменяя или распространяя Программу (или произведение, основанное на Программе), вы изъявляете свое согласие с этой Лицензией и всеми ее условиями о копировании, распространении или модификации Программы или произведений, основанных на ней.

7. Каждый раз, когда вы повторно распространяете Программу (или любое произведение, основанное на Программе), пользователь автоматически получает лицензию от первоначального держателя лицензии на копирование, распространение или модификацию Программы, обсуждаемую в этих определениях и условиях. Вы не можете налагать каких-либо дополнительных ограничений на осуществление получателем прав, предоставленных данным документом. Вы не несете ответственности за соблюдение третьими лицами условий этой Лицензии.

8. Если в результате судебного разбирательства, или обвинения в нарушении патента или по любой другой причине (не обязательно связанной с патентами), вам навязаны условия, противоречащие данной Лицензии (как по решению суда, так и нет), то это не освобождает вас от соблюдения Лицензии. Если вы не можете заниматься распространением так, чтобы одновременно удовлетворить требованиям и этой Лицензии, и всем другим требованиям, то вы не должны заниматься распространением Программы. Например, если патент не позволяет безвозмездное повторное распространение Программы всем, кто получил копии от вас непосредственно или через посредников, то единственным способом удовлетворить и патенту, и этой Лицензии будет ваш полный отказ от распространения Программы.

Если какая-либо часть этого раздела не имеет силы или не может быть применена при любых конкретных обстоятельствах, то подразумевается, что имеет силу остальная часть раздела, и весь Раздел имеет силу при других обстоятельствах.

Цель этого раздела не побудить вас делать заявления о нарушениях прав на патент, или других претензиях на право собственности, или оспаривать правильность подобных претензий; единственная цель этого раздела — защита целостности системы распространения свободного ПО, которая реализуется использованием общих лицензий. Многие люди благодаря этой системе внесли щедрый вклад в широкий спектр распространяемого ПО полагаясь на согласованное применение этой системы; автору принадлежит право решать хочет ли он или она распространять ПО в этой системе или в какой-то другой, и получатель лицензии не может влиять на принятие этого решения.

Этот раздел предназначен для того, чтобы тщательно прояснить, что полагается следствием из остальной части данной Лицензии.

9. Если распространение и/или применение Программы ограничено в ряде стран либо патентами, либо авторскими правами на интерфейсы, первоначальный обладатель авторских прав, выпускающий Программу с этой Лицензией, может добавить явное ограничение на географическое распространение, исключив такие страны, так что распространение разрешается только в тех странах, которые не были исключены. В этом случае данная Лицензия включает в себя это ограничение, как если бы оно было написано в тексте данной Лицензии.

10. Фонд Свободного ПО может время от времени публиковать пересмотренные и/или новые версии Универсальной Общественной Лицензии. Такие новые версии будут сходны по духу с настоящей версией, но могут отличаться в деталях, направленных на новые проблемы или обстоятельства.

Каждой версии придается отличительный номер версии. Если в Программе указан номер версии данной Лицензии, которая к ней применима, и слова "любая последующая версия", вы можете по выбору следовать определениям и условиям либо данной версии, либо любой последующей версии, опубликованной Фондом Свободного ПО. Если в Программе не указан номер версии данной Лицензии, вы можете выбрать любую версию, когда-либо опубликованную Фондом Свободного ПО.

11. Если вы хотите встроить части Программы в другие свободные программы с иными условиями распространения, напишите автору с просьбой о разрешении. Для ПО, которое охраняется авторскими правами

Фонда Свободного ПО, напишите в Фонд Свободного ПО; мы иногда делаем исключения для этого. Наше решение будет руководствоваться двумя целями: сохранения свободного статуса всех производных нашего свободного ПО и содействия совместному и повторному использованию ПО вообще.

НИКАКИХ ГАРАНТИЙ

12. ПОСКОЛЬКУ ПРОГРАММА ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНО, НА ПРОГРАММУ НЕТ ГАРАНТИЙ В ТОЙ МЕРЕ, КАКАЯ ДОПУСТИМА ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОМ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ТЕХ СЛУЧАЕВ, КОГДА ПРОТИВНОЕ ЗАЯВЛЕНО В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ, ДЕРЖАТЕЛИ АВТОРСКИХ ПРАВ И/ИЛИ ДРУГИЕ СТОРОНЫ ПОСТАВЛЯЮТ ПРОГРАММУ "КАК ОНА ЕСТЬ" БЕЗ КАКОГО-ЛИБО ВИДА ГАРАНТИЙ, ВЫРАЖЕННЫХ ЯВНО ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМИ ГАРАНТИЯМИ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ. ВЕСЬ РИСК В ОТНОШЕНИИ КАЧЕСТВА И ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ПРОГРАММЫ ОСТАЕТСЯ ПРИ ВАС. ЕСЛИ ПРОГРАММА ОКАЖЕТСЯ ДЕФЕКТИВНОЙ, ВЫ ПРИНИМАЕТЕ НА СЕБЯ СТОИМОСТЬ ВСЕГО НЕОБХОДИМОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ, ВОССТАНОВЛЕНИЯ ИЛИ ИСПРАВЛЕНИЯ.

13. И В КОЕМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ НЕ ТРЕБУЕТСЯ ПОДХОДЯЩИМ ЗАКОНОМ ИЛИ НЕ УСЛОВЛЕНО В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ, НИКАКОЙ ДЕРЖАТЕЛЬ АВТОРСКИХ ПРАВ ИЛИ НИКАКОЕ ДРУГОЕ ЛИЦО, КОТОРОЕ МОЖЕТ ИЗМЕНЯТЬ И/ИЛИ ПОВТОРНО РАСПРОСТРАНЯТЬ ПРОГРАММУ, КАК БЫЛО РАЗРЕШЕНО ВЫШЕ, НЕ ОТВЕТСТВЕННЫ ПЕРЕД ВАМИ ЗА УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ОБЩИЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДОВАВШИЕ УБЫТКИ, ПРОИСТЕКАЮЩИЕ ИЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММЫ (ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ПОТЕРЕЙ ДАННЫХ, ИЛИ ДАННЫМИ, СТАВШИМИ НЕПРАВИЛЬНЫМИ, ИЛИ ПОТЕРЯМИ, ПОНЕСЕННЫМИ ИЗ-ЗА ВАС ИЛИ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, ИЛИ ОТКАЗОМ ПРОГРАММЫ РАБОТАТЬ СОВМЕСТНО С ЛЮБЫМИ ДРУГИМИ ПРОГРАММАМИ), ДАЖЕ ЕСЛИ ТАКОЙ ДЕРЖАТЕЛЬ ИЛИ ДРУГОЕ ЛИЦО БЫЛИ ИЗВЕЩЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ.

КОНЕЦ ОПРЕДЕЛЕНИЙ И УСЛОВИЙ

